



Gemeinde-INFO

Themen dieser Ausgabe

- Aus dem Gemeinderat
- Neues Kanalgesetz



- Geschriebensteinwanderung
- Zumba
- Gesunde Ernährung
- Minigolf in Lutzmannsburg
- Katzen
- Rasenmähen
- Beachvolleyballplatz
- Ortsplan
- Sicherer Schulweg
- Schönster Dorfplatz
- Schulbeginn
- Veranstaltungen

Sehr geehrte Gemeindegewerinnen und Gemeindegewer!
Poštovani sugradjani, žene, muži, seniori, mladina i dica!

Für viele von uns, ist der Sommerurlaub bereits vorbei und die Sommerferien sind zu Ende. Der Arbeits- und Schulalltag hat uns alle wieder. Ich hoffe Sie hatten erholsame Tage und konnten wieder neue Energien tanken.

Allen Studenten, Schülern, insbesondere den Tafelklasslern
Klemens, Anel, Selina, Leonie, Patrik und Jan,



Bürgermeister/ načelnik
Anton BLAZOVICH

Toni Blazovich

0664/53 37 902

Diese Gemeinde-Info und weitere wichtige Informationen finden Sie auch unter
www.frankenau-unterpullendorf.gv.at

Aus dem Gemeinderat

Bericht über die am 24. April und 07. August 2014 erfolgte Gebarungsprüfung durch den Prüfungsausschuss

Bei den Prüfungen des Prüfungsausschusses wurde die Gemeindegebarung der Monate Jänner bis Juni überprüft. Weiters wurden die bestehenden Versicherungsverträge eingesehen, die Konditionen der Gemeindedarlehen und die Ausgaben für Instandhaltungsarbeiten an Kanalanlagen, sowie die Rückstände der bereits fällig gewesenen Gemeindeabgaben überprüft.

Anpassung der Miete für die Gemeindewohnungen in Unterpullendorf

Aufgrund der umfassenden Sanierungsmaßnahmen am Gemeindehaus in Unterpullendorf wurden die Mieten für die darin befindlichen Gemeindewohnungen entsprechend angepasst.

Neuerrichtung Straßenbeleuchtung in Unterpullendorf, Gartenäcker: Auftragsvergabe

Aufgrund der Bautätigkeiten in den Gartenäckern in Unterpullendorf wurde es notwendig, die Straßenbeleuchtung zu verlängern. Mit der Errichtung des Lichtpunktes wurde die Firma Elektro Kohzina aus Frankenau beauftragt. Die Kosten werden sich auf EURO 3.026,40 belaufen und werden bei Neuerrichtung der Straßenbeleuchtung vom Ortsteil Unterpullendorf getragen.

Energieliefervertrag (Strom) für die Großgemeinde

Der Energieliefervertrag für die Gemeinde mit der Energie Burgenland ist ausgelaufen. Aufgrund der guten Zusammenarbeit mit dem heimischen Energielieferanten hat sich der Gemeinderat einstimmig dafür ausgesprochen, den Energieliefervertrag auf weitere zwei Jahre zu verlängern.

Asphaltierungsarbeiten in der Miloradić-Siedlung: Auftragsvergabe

In der Miloradić-Siedlung in Frankenau soll im Herbst die bestehende Straße mit einer Schwarzdecke versehen werden. Von den vier zur Angebotslegung eingeladenen Firmen ging die Fa. STRABAG AG als Billigstbieter hervor. Die Kosten belaufen sich laut Kostenvoranschlag auf EURO 93.921,11 und gehen zu Lasten des Ortsteiles Frankenau.

Erweiterung der Straßenbeleuchtung in der Miloradić-Siedlung: Auftragsvergabe

In der Miloradić-Siedlung wurde vor zwei Jahren die Straßenbeleuchtung teilweise errichtet. Damals wurde die Verkabelung vollständig verlegt und bei den vorgesehenen Lichtpunkten ein Betonrohr mit den entsprechenden Anschlussmöglichkeiten gesetzt. Da damals der Bedarf noch nicht gegeben war, wurde nur jeder zweite Lichtpunkt errichtet. Nunmehr sollen die restlichen zwei Lichtpunkte errichtet werden. Die Fa. Elektro Romwalter erhielt als Billigstbieter den Zuschlag. Die Kosten von EURO 1.908,- gehen zu Lasten des Ortsteiles Frankenau.

Genehmigung des Kaufvertrages zwischen Gregorich Mario und Daniela Buranits/Christian Reumann für Grundstück Nr. 2418/14 (Miloradić-Siedlung)

Aufgrund der Nichteinhaltung der im Kaufvertrag für Bauplätze in der Miloradić-Siedlung verankerten Bauverpflichtung hätte die Gemeinde das Grundstück Nr. 2418/14 zu ursprünglichen Konditionen zurückgekauft. Da ein Kaufinteresse von einer Jungfamilie für dieses Grundstück bestanden hat, hat die Gemeinde dem Kauf zugestimmt. Die Bauverpflichtung wurde wiederum im Kaufvertrag für Buranits und Reumann verankert, ein Vor- und Wiederverkaufsrecht seitens der Gemeinde wurde ebenfalls vertraglich festgelegt.

Rückkauf des Grundstückes Nr. 2418/18, KG Frankenau (Miloradić-Siedlung 8) von Frau Angelika Klinger, 85521 Ottobrunn

Der Rückkauf des Grundstückes wurde notwendig, da Frau Klinger der im ursprünglichen Kaufvertrag verankerten Bauverpflichtung nicht nachkommen kann. Die Gemeinde hat das Grundstück zu denselben Bedingungen wieder zurückgekauft. Somit sind daher 11 Bauplätze verkauft.

Rahmenvertrag für die Wartung der Straßenbeleuchtung

In periodischen Abständen wird die gesamte Straßenbeleuchtung in der Großgemeinde überprüft. Mit den Wartungsarbeiten für die kommenden zwei Jahre wurde die Firma Elektro Kohzina aus Frankenau, als Billigstbieter, beauftragt. Sollten Sie feststellen, dass Straßenlaternen nicht leuchten, melden sie dies im Gemeindeamt, damit die Instandsetzung wieder veranlasst werden kann.

Asphaltierung Innenhof Gemeindehaus Unterpullendorf: Auftragsvergabe

Nach den thermischen Sanierungsmaßnahmen am Gemeindehaus in Unterpullendorf und der Sanierung der Garagen (neu verputzt und neue Dacheindeckung) wird als Abschluss der Arbeiten der Innenhof asphaltiert. Die Fa. STRABAG, die nach der Angebotsöffnung als Billigstbieter hervorging, wurde mit den Arbeiten beauftragt. Die Kosten für diese Arbeiten werden sich auf EURO 10.718,88 belaufen. Die anfallenden Kosten werden von der Großgemeinde getragen.

Errichtung von Sportstätten

Im Budget wird ein Betrag vorgesehen werden, der für die Errichtung, Reparatur und Betrieb von Sportstätten dienen soll. Dieser Topf soll heuer mit EURO 14.000,- dotiert werden. Die Ortsteile Frankenau und Unterpullendorf steuern jeweils EURO 2.000,- bei, die Ortsteile Großmutschen und Kleinmutschen tragen jeweils EURO 500,- bei. Der Tourismusverband Frankenau-Unterpullendorf wird EURO 6.000,- in den Topf einzahlen. Durch eine Bedarfszuweisung von LHStv. Mag. Steindl in der Höhe von EURO 3.000,- soll die angestrebte Summe komplettiert werden.

Ein Projekt, das aus diesen Mitteln finanziert wurde, ist auch der Beachvolleyballplatz in Frankenau.

Befestigung des Weges Grundstück Nr. 2727 (Ried „Obere Wiesen“), KG Unterpullendorf: Auftragsvergabe

Der Weg auf Grundstück Nr. 2727, KG Unterpullendorf (Ried „Obere Wiesen“) ist teilweise als Erdweg ausgebaut und auf diesem Teil durch tiefe Fahrriillen vor allem bei nasser Witterung schwer befahrbar. Der Ortsausschuss hat sich gemeinsam mit dem Jagdausschuss Unterpullendorf dazu entschlossen, den Weg zu befestigen. Die Fa. STRABAG erhielt als Billigstbieter den Zuschlag. Die Kosten für dieses Projekt belaufen sich laut Kostenvoranschlag auf EURO 13.039,56. Die Kosten gehen zu Lasten des Ortsteiles Unterpullendorf. Der Jagdausschuss Unterpullendorf wird sich mit EURO 6.000,- an den Errichtungskosten beteiligen.

Umbau Kindergarten Kleinmutschen: Vergabe der einzelnen Gewerke

Nachdem der positive Bescheid des Bundesdenkmalamtes eingelangt ist, wurden die geplanten Um- und Zubauarbeiten im Kindergarten Kleinmutschen ausgeschrieben. Nach Vorlage der Angebote für die einzelnen Gewerke ist die vom Gemeinderat budgetierte Investitionssumme deutlich überschritten worden. Daraufhin hat der Gemeinderat die mit der Planung beauftragte Firma aufgefordert, die Angebote der Billigstbieter nach möglichen Einsparungspotentialen zu durchforsten. Nach Abklärung aller möglichen Einsparungspotentiale, ist eine Investitionssumme von ca. EURO 180.000,- für die Um- und Zubauarbeiten im Kindergarten Kleinmutschen notwendig. Der Gemeinderat hat mehrheitlich beschlossen, folgende Gewerke an nachstehende Firmen zu vergeben:

- Baumeisterarbeiten: Fa. aStifterbau GmbH, 7435 Unterkohlstätten, Weißenbachl 91
Bereinigte Netto-Angebotssumme: EURO 90.000,-
- Elektroarbeiten: Fa. Elektro Romwalter, 7302 Kr. Minihof, Gewerberied 1
Bereinigte Netto-Angebotssumme: EURO 11.000,-
- Spengler und Dachdeckerarbeiten: Fa. Schmiedl, 7312 Horitschon, Industriestraße 4
Bereinigte Netto-Angebotssumme: EURO 11.500,-
- Installateurarbeiten: Fa. Wallner GmbH, 7312 Horitschon, Hauptstraße 100
Bereinigte Netto-Angebotssumme: EURO 12.000,-
- Eingangstüren: Fa. Pannon TEC, 7361 Frankenau Nr. 176a
Bereinigte Netto-Angebotssumme: EURO 3.500,-

- Malerarbeiten: Malerei Strommer, 7452 Kleinmutschen, Bachgasse 4
Bereinigte Netto-Angebotssumme: EURO 13.463,--
- Schlosserarbeiten: Fa. Stickler, 7301 Deutschkreutz, Karnergasse 29
Bereinigte Netto-Angebotssumme: EURO 8.000,--
- Fliesenlegerarbeiten: Fa. Ribarics, 7312 Horitschon, Hauptstraße 102
Bereinigte Netto-Angebotssumme: EURO 3.433,--
- Tischlerarbeiten: Möbel Putz Ges.m.b.H., 7453 Steinberg-Dörfel, Obere Hauptstraße 58
Bereinigte Netto-Angebotssumme: EURO 11.177,--

Mit den Bauarbeiten wurde bereits begonnen und diese sollen zügig vorangeführt werden, damit der neue Zugangsbereich behindertengerecht eheiligst ermöglicht wird. Das Gesamterscheinungsbild des Kindergartengebäudes soll für das Ortsbild eine Verschönerung darstellen.

Neues Kanalgesetz

Geschätzte Ortsbevölkerung!

Wie bereits in einer Gemeinde-Info verlautbart, ist das neue Kanalgesetz mit Jänner 2014, in Kraft getreten. In der Zwischenzeit wurden seitens der Gemeinde bereits an die 120 Gebäudeobjekte im gesamten Gemeindegebiet einer Nachschau unterzogen. Die Nachschau ist notwendig, um die Kanalbenützungsgabungen zu eruieren.

Die Fa. Baubetreuung Schwentenwein aus Eisenstadt, erhebt im Auftrag der Gemeinde die Objekte auf mögliche bauliche Veränderungen. Daraus resultiert eine Neuberechnung des Ergänzungsbeitrages sowie Festlegung der Kanalbenützung. Betroffene Gemeindeglieder haben mich dahingehend kontaktiert, warum gerade bei Ihnen eine Nachschau seitens der Gemeinde durchgeführt wurde (und warum nicht bei den Nachbarn?).

Um ein Gleichheitsprinzip in der Großgemeinde walten zu lassen, wurde dieses Problem bei der letzten Gemeinderatssitzung weitgehend ausdiskutiert. Die letzte Beschau der Bauobjekte im gesamten Gemeindegebiet erfolgte vor 23 Jahren (1991). Daher wurde diesbezüglich vereinbart, dass die gesamte Großgemeinde einer neuerlichen Bewertung unterzogen wird.

Das heißt, es werden noch heuer alle Objekte einer Nachschau unterzogen.

Somit soll der Gleichbehandlung der Bevölkerung entsprochen werden und der Gemeinde stehen die tatsächlichen Berechnungsflächen aller Objekte mit Stand 2014 zur Verfügung. Es ist mir, sowie den Gemeinderäten, bewusst, dass dies ein emotionales Thema in der Bevölkerung ist und für viel Diskussionsstoff sorgt. Zum leidigen Thema Swimmingpool möchte ich bemerken, dass Pools, die fest auf oder in der Erde verankert sind, als Bauwerke gesehen werden können. Somit wäre eine Berechnungsfläche gegeben. Anders die Situation bei aufblasbaren Pools, diese sehe ich nicht als Bauwerk, da sie stetig ihren Standort verändern können und meiner Meinung nach auch nicht in die Berechnung einbezogen werden sollten. Ich hoffe, dass die gesetzgebende Körperschaft dieses Anliegen dahingehend bald richtig stellt.

Bürgerversammlung

Eine Bürgerversammlung zu der Sie, geschätzte Ortsbevölkerung, mit einer gesonderten Aussendung noch eingeladen werden, wird im Herbst stattfinden.

Bei dieser Bürgerversammlung werden Ihnen viele Informationen betreffend der Gemeinde-Projekte (Gemeindeamt, Gemeindegewohnungen, Kindergartenumbau und natürlich Kanalbenützung) zuteil. Es ist vorgesehen, dass ein Vertreter der Fa. Schwentenwein die Bevölkerung ausführlich dahingehend informiert, nach welchen Gesichtspunkten die Kanalnachschau abgehalten wird.

Trotz der vielen und kostenintensiven Projekte in der Großgemeinde möchte ich darauf verweisen, dass Einnahmen, die aus Kanalbenützungsgabungen eingehoben werden, nicht für andere Projekte verwendet werden dürfen und auch nicht verwendet werden!

Diese Gebühren dienen ausschließlich zur Tilgung der Darlehen (Kanalerrichtung) und für die laufende Instandhaltung sowie neue mögliche Kanalisation in der Großgemeinde.

Geschriebensteinwanderung 2014

Die Wandergruppe Unterpullendorf veranstaltet am **Sonntag, den 28. September 2014**, wieder die bereits traditionelle Herbstwanderung.

Treffpunkt und **Abmarsch ist um 07:00 Uhr** vor der Fa. Zlatarich in Unterpullendorf.

Unser Weg führt uns wieder über Hochstraß (Frühschoppen) nach Lockenhaus, wo die Möglichkeit zum Mittagessen besteht. Danach gehen wir über den Geschriebenstein nach Rechnitz. Um ca. 16:30 Uhr erreichen wir Rechnitz, wo wir uns mit einem guten Tropfen Wein und einer guten Jause beim Heurigen für unsere Mühen belohnen.

Bis Lockenhaus ist die Strecke Kinderwagen- und Fahrradtauglich. Es sind auch Teiletappen möglich.

Für den Rücktransport ist selber zu sorgen.

(Erwin Schattovich)

Die wanderwilligen Gemeinde-Bürger der Großgemeinde sind herzlich eingeladen!



Wieder ab **10. September 2014** jeweils Mittwochs um 19:00 Uhr im **Feuerwehrhaus Großmutschen**. Es besteht auch die Möglichkeit nur einzelne Stunden zu belegen!

Anmeldung unter 0664/52 63 644 Nemeth Eva

„Gesunde Ernährung“



Im Rahmen einer Veranstaltung, die unter dem Motto „Gesunde Ernährung“ steht und von der Gemeinde unterstützt wird, werden gesunde Aufstriche frisch für die teilnehmende Bevölkerung zubereitet. Eingeladen sind alle, die gerne kommen und kosten möchten!

Am **23. September um 18:30 Uhr** im **Feuerwehrhaus Kleinmutschen** soll ein gemütliches und gesundes Miteinander veranstaltet werden.



Minigolf in Lutzmannsburg

Wie bereits in einer der vergangenen Gemeinde-Infos berichtet, wurde im Hotel All in Red in Lutzmannsburg ein Minigolfplatz errichtet.

Als kleiner Bonus für unsere Ortsbevölkerung, wurden seitens des Hotels All in Red **Gutscheine** zum minigolfen **zur Verfügung gestellt**.

Die Gutscheine liegen im Gemeindeamt Frankenau-Unterpullendorf auf und stehen allen interessierten Minigolfern zur Verfügung.



Öffnungszeiten: Montag—Sonntag 09:00—21:00 Uhr

Weitere Infos finden Sie auch unter <http://www.allinred.at/all-in-red-hotel/minigolfplatz.html>

Katzen

Da es immer wieder zu großen Problemen mit verwaisten, streunenden und verwilderten Katzen in den Gemeinden kommt, verweise ich darauf hin, dass der Tierhalter sich dementsprechend zu verhalten hat.

Gemäß geltendem Österr. Tierschutzrecht (Anlage 1 der 2. Tierhaltungsverordnung, BGBl. II 2004/ 486 i.d.g.F.) sind Katzen, die regelmäßigen Zugang ins Freie haben, von einem Tierarzt kastrieren zu lassen, sofern diese Tiere nicht zur kontrollierten Zucht verwendet werden oder in bäuerlicher Haltung leben.

Zuwiderhandlungen gegen die vorangeführten Bestimmungen stellen mit Strafe bedrohte Verwaltungsübertretungen dar.



Ich appelliere daher, den unkontrollierten Vermehrungsdrang der Hauskatzen hintanzuhalten.

Rasenmähen

Immer wieder werden Beschwerden an mich herangetragen, dass manche Mitbürger Sonntags ihre Gärten mähen.

Ich möchte auf diesem Weg darauf höflich aufmerksam machen und ersuchen von diesen unnötigen Ärger Abstand zu nehmen.

Den Grasschnitt können Sie bei den Containern entsorgen! Bitte keine Plastiksäcke in den Container werfen!

Die Sonntagsruhe sollte jeder Einzelne einhalten.

Beachvolleyballplatz



Der Beachvolleyballplatz in Frankenau wurde vor kurzem fertiggestellt. In Zusammenarbeit mit der Jugend und den Gemeindefunktionären konnte der Platz in kürzester Zeit errichtet werden.

Wie ich mit Freude feststellen konnte, wird der Platz bereits von den Kindern und Jugendlichen unserer Gemeinde in Anspruch genommen.

Die Beachvolleyballplätze in Frankenau und Unterpullendorf stehen kostenlos zur Verfügung und können jederzeit von allen genutzt werden. Jeder der Lust und Laune hat sich sportlich zu betätigen, hat dort die Möglichkeit dazu.

Urlauber, Gäste, Freunde und Vereine sind herzlich willkommen!

Ortsplan

Der Tourismusverband Frankenau-Unterpullendorf hat einen Ortsplan unserer Großgemeinde gestaltet. Darin enthalten sind Betriebe, Raststationen und Sehenswertes in allen unseren Ortsteilen. Der Ortsplan dient zur besseren Orientierung unserer Gäste und Besucher.

Dieser Ausgabe der Gemeinde-Info liegt ein Ortsplan bei.



7000 Eisenstadt, Hartlsteig 2
Tel.: 02682/63620
Fax: 02682/63620-4
E-mail: office@bzsv.at



Presseaussendung des Burgenländischen Zivilschutzverbandes

Sicherheitstipp: Sicherer Schulweg

Im Burgenland gab es im Vorjahr wieder viele verletzte Kinder und Jugendliche bis 14 Jahren bei Unfällen auf Schulwegen. Anlässlich des Schulanfangs gibt der Burgenländische Zivilschutzverband Tipps, wie Unfälle vermieden werden können.

Geht das Kind zum ersten Mal in die Schule, sollte der Schulweg vorher genau geübt werden. Nicht immer ist der kürzeste Weg auch der sicherste.

Nur wenn das Kind die Verkehrszeichen kennt, kann es diese auch befolgen. Zeigen und erklären Sie nur jene, die für Kinder dieser Altersstufe wichtig sind.

Wichtig ist, dass das Kind genügend Zeit zur Verfügung hat, um rechtzeitig in die Schule zu kommen. Muss das Kind hetzen, wird es unaufmerksam.

Wird das Kind mit dem Auto zur Schule gebracht, immer auf der Gehsteigseite aussteigen lassen. Beim Abholen nicht über die Straße rufen, sondern direkt vor der Schule warten.

Erklären Sie Ihrem Kind, warum - im Gegensatz zum Fahrzeuglenker - nur der Fußgänger sofort stehen bleiben kann (Bremsung!). Deshalb ist es wichtig, nie zu knapp vor herankommenden Fahrzeugen auf die Straße zu steigen. Bei Schlechtwetter muss der Abstand noch größer sein.

Das Kind darauf aufmerksam machen, dass Sehen nicht mit Gesehenwerden gleichzusetzen ist.

Weitere Informationen erhalten Sie auch beim Kuratorium für Verkehrssicherheit und bei den Autofahrerklubs.

Schönster Dorfplatz

Der Verschönerungsverein Unterpullendorf hat heuer zum ersten mal bei dem Wettbewerb „Schönster Dorfplatz“ mitgemacht. Auf Anhieb wurde mit dem Kirchenplatz in Unterpullendorf der 2. Platz erreicht.

Herzlichen Glückwunsch
und ein „Danke“ an alle Helfer des Verschönerungsvereines.



Schulbeginn

Ich wünsche den Schülerinnen und Schülern der Volksschulen Frankenau und Unterpullendorf einen guten Start ins neue Schuljahr, gute Noten und viel Erfolg.



Našem školarom željim sve najbolje za novo školsko ljetol!

Veranstaltungen

Anlässlich des Kroatischen Kirtags in Wien, am 21. September, hat die Chor- und Tamburica Gruppe aus Frankenau, um 15:30 Uhr, einen Gastauftritt im Böhmischem Prater. Es besteht für Interessierte der Folklore die Möglichkeit, im Bus nach Wien mitfahren zu können. Melden Sie sich einfach bei den Mitgliedern des Chor- und Tamburica Frankenau.



FEUERWEHR
ORTSFEUERWEHR GROSSMUTSCHEN

FF Kirtag 2014

Samstag den **6. September 2014** im FF Haus

Grossmutschen für musikalische Unterhaltung sorgt

„Hannes Top Musik“



Familienwandertag
zum geografischen Mittelpunkt des Burgenlandes

am **21.09.2014** in Unterpullendorf

Start: von 09.00 Uhr bis 11.00 Uhr am Sportplatz – Ziel: Sportplatz

1. Frankenaauer OKTOBERFEST

4.-5. Oktober 2014
in der Miloradić-Halle



Schnitzeessen FF-Frankenau

18. Oktober 2014
in der Miloradić-Halle

